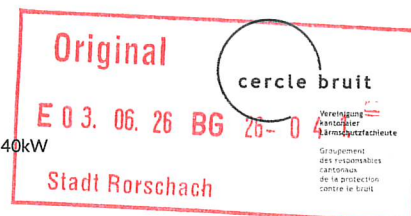


Lärmschutznachweis für Luft/Wasser-Wärmepumpen

Beurteilung der Lärmimmissionen von Luft/Wasser-Wärmepumpen (WP) mit einer Heizleistung bis ca. 40kW



Gesuchsteller/in: Gabriela Hutter Dubler und Reto Dubler
 Adresse: Eschenweg 7 Parzelle Nr. 1997
 PLZ/Ort: 9400 Rorschach Baugesuch Nr.

Hersteller	Stiebel Eltron AG	Modell/Typ	Stiebel Eltron, WPL-A 10.2 (W) Plus HK 400 (Aussenaufstellung)
Heizleistung bei A2 (Teillast nach EN14825)	6.3 kW	Schalleistungspegel LWA2°C bei A2 (Teillast nach EN14825)	50 dB(A)
maximale Heizleistung A-7/W35	10.1 kW	Schalleistungspegel nach ErP (A7/W47-55)	46 dB(A)
Heizleistung bei A2 (Flüstermodus)	5.7 kW	Schalleistungspegel bei A2 (Flüstermodus)	48 dB(A)

Aufstellungsart	Aussenaufstellung		
Lärmempfindliche Räume am Empfangsort	Räume in Wohnungen	Tag	Nacht
Massgebender Planungswert am Empfangsort	ES II (Wohnzone)	55 dB(A)	45 dB(A)

Einhaltung Belastungsgrenzwerte

Schalleistungspegel		50 dB(A)	50 dB(A)
Umrechnungsterm Schalldruckpegel		-11 dB	-11 dB
Richtwirkungskorrektur D_c	WP an Fassade (< 3m Abstand zur Wand)	6 dB	6 dB
Distanz zum Empfangsort	12.86 m	-22.2 dB	-22.2 dB
Lärmschutzmassnahmen		0 dB	0 dB
Schalldruckpegel L_{pA} am Empfangsort		22.8 dB(A)	22.8 dB(A)

Korrekturfaktoren

Pegelkorrektur K1 (Anlagentyp)	für Heizungsanlagen	5 dB	10 dB
Pegelkorrektur K2 (Tongehalt)	schwach hörbar (Normalbetrieb) +2 dB	2 dB	2 dB
Pegelkorrektur K3 (Impulsgehalt)	nicht hörbar	0 dB	0 dB
Betriebszeitkorrektur	Betrieb ohne Zeiteinschränkung	0 dB	0 dB
Beurteilungspegel L_r		29.8 dB(A)	34.8 dB(A)

Lärmschutznachweis für Luft/Wasser-Wärmepumpen

Beurteilung der Lärmimmissionen von Luft/Wasser-Wärmepumpen (WP) mit einer Heizleistung bis ca. 40kW

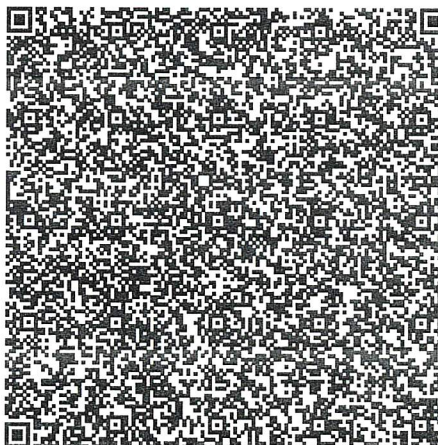
Prüfung vorsorglicher Massnahmen

Innenaufstellung	Nein: nicht möglich bzw. unverhältnismässig Begründung: Kein Platz vorhanden
Schallleistungspegel	Wärmepumpe mit tiefem Schallleistungspegel
Optimierter Aufstellungsort	Lärmoptimierter Standort für Nachbarschaft und eigenes Gebäude
Flüstermodus nicht aktiviert weil	Beurteilungspegel deutlich unter Planungswert
Weitere vorsorgliche Massnahmen	Weitere Lärmschutzmassnahmen zur vorsorglichen Emissionsbegrenzung wurden geprüft, haben sich aber als nicht verhältnismässig herausgestellt (Kosten höher als 1 % der Anlagekosten oder Wirkung geringer als 3 dB)

Lärmbeurteilung

Einhaltung Belastungsgrenzwerte	Ja	Die Planungswerte werden eingehalten.
Beurteilung Vorsorge	Ja	Die in Betracht fallenden vorsorglichen Massnahmen wurden geprüft, und die verhältnismässigen Massnahmen werden umgesetzt. Das Vorsorgeprinzip wird somit erfüllt.

→ [Zum Online-Formular](#)



Für Rückfragen

Verfasser/in: Lengweiler Heizungen GmbH, lengheiz@bluewin.ch, 079 221 33 65

Ort, Datum

Goldach, 02.06.2026

Unterschrift

Beilagen:

- ☒ Situationsplan mit Standort Wärmepumpe / Schacht
- ☐ Wohnungsgrundrisse
- ☐ Datenblatt mit Schalleistungsangaben
- ☐ Dokumentation Lärmschutzmassnahmen

Lärmschutznachweis für Luft/Wasser-Wärmepumpen

Beurteilung der Lärmimmissionen von Luft/Wasser-Wärmepumpen (WP) mit einer Heizleistung bis ca. 40kW



Gesuchsteller/in Gabriela Reto Dubler

Adresse Eschenweg 7

Parzelle Nr. 1997

PLZ/Ort 9400 Rorschach

Baugesuch Nr.

Hersteller Stiebel Eltron AG Modell/Typ Stiebel Eltron, WPL-A 10.2 (W) Plus HK 400 (Aussenaufstellung)

Heizleistung bei A2 (Teillast nach EN14825) 6.3 kW Schallleistungspegel LWA2°C bei A2 (Teillast nach EN14825) 50 dB(A)

maximale Heizleistung A-7/W35 10.1 kW Schallleistungspegel nach ErP (A7/W47-55) 46 dB(A)

Heizleistung bei A2 (Flüstermodus) 5.7 kW Schallleistungspegel bei A2 (Flüstermodus) 48 dB(A)

Aufstellungsart Aussenaufstellung

Lärmempfindliche Räume am Empfangsort Räume in Wohnungen Tag Nacht

Massgebender Planungswert am Empfangsort ES II (Wohnzone) 55 dB(A) 45 dB(A)

Einhaltung Belastungsgrenzwerte

Schallleistungspegel 50 dB(A) 50 dB(A)

Umrechnungsterm Schalldruckpegel -11 dB -11 dB

Richtwirkungskorrektur D_c WP an Fassade (< 3m Abstand zur Wand) 6 dB 6 dB

Distanz zum Empfangsort 20.8 m -26.4 dB -26.4 dB

Lärmschutzmassnahmen 0 dB 0 dB

Schalldruckpegel L_{pA} am Empfangsort 18.6 dB(A) 18.6 dB(A)

Korrekturfaktoren

Pegelkorrektur K1 (Anlagetyp) für Heizungsanlagen 5 dB 10 dB

Pegelkorrektur K2 (Tongehalt) schwach hörbar (Normalbetrieb) +2 dB 2 dB 2 dB

Pegelkorrektur K3 (Impulsgehalt) nicht hörbar 0 dB 0 dB

Betriebszeitkorrektur Betrieb ohne Zeiteinschränkung 0 dB 0 dB

Beurteilungspegel L_r 25.6 dB(A) 30.6 dB(A)

Lärmschutznachweis für Luft/Wasser-Wärmepumpen

Beurteilung der Lärmimmissionen von Luft/Wasser-Wärmepumpen (WP) mit einer Heizleistung bis ca. 40kW

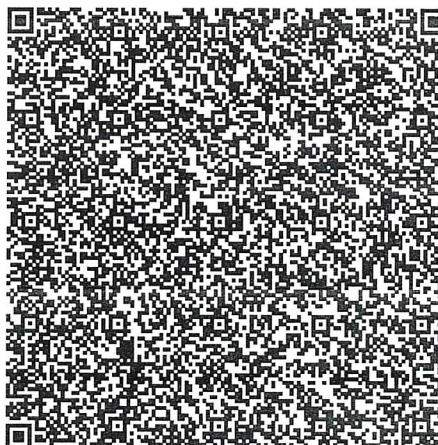
Prüfung vorsorglicher Massnahmen

Innenaufstellung	Nein: nicht möglich bzw. unverhältnismässig Begründung: Beurteilungspegel deutlich unter PW
Schalleistungspegel	Wärmepumpe mit tiefem Schalleistungspegel
Optimierter Aufstellungsort	Lärmoptimierter Standort für Nachbarschaft und eigenes Gebäude
Flüstermodus nicht aktiviert weil	Beurteilungspegel deutlich unter Planungswert
Weitere vorsorgliche Massnahmen	Weitere Lärmschutzmassnahmen zur vorsorglichen Emissionsbegrenzung wurden geprüft, haben sich aber als nicht verhältnismässig herausgestellt (Kosten höher als 1 % der Anlagekosten oder Wirkung geringer als 3 dB)

Lärmbeurteilung

Einhaltung Belastungsgrenzwerte	Ja	Die Planungswerte werden eingehalten.
Beurteilung Vorsorge	Ja	Die in Betracht fallenden vorsorglichen Massnahmen wurden geprüft, und die verhältnismässigen Massnahmen werden umgesetzt. Das Vorsorgeprinzip wird somit erfüllt.

→ [Zum Online-Formular](#)



Für Rückfragen

Verfasser/in: Lengweiler Heizungen GmbH, lengheiz@bluewin.ch, 079 221 33 65

Ort, Datum

Goldach, , 15.05.2026

Unterschrift

Beilagen:

- ☒ Situationsplan mit Standort Wärmepumpe / Schacht
- ☐ Wohnungsgrundrisse
- ☐ Datenblatt mit Schalleistungsangaben
- ☐ Dokumentation Lärmschutzmassnahmen